

Bruselj, 9. september 2021  
(OR. en)

11693/21

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2021/0286(NLE)**

---

**PROBA 32  
AGRI 407  
WTO 207**

**PREDLOG**

---

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	8. september 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 537 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s spremembo Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 537 final.

---

Priloga: COM(2021) 537 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 8.9.2021  
COM(2021) 537 final

2021/0286 (NLE)

Predlog

## **SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s spremembo Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992**

{SWD(2021) 235 final}

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### **1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA**

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s predvidenim posebnim glasovanjem, ki bo izvedeno v skladu s členom 44(1) Mednarodnega sporazuma o sladkorju, za priporočilo članicam Mednarodne organizacije za sladkor, naj spremenijo Mednarodni sporazum o sladkorju v skladu z izidom pogajanj za njegov delni pregled, ki so se začela julija 2019.

### **2. OZADJE PREDLOGA**

#### **2.1. Mednarodni sporazum o sladkorju iz leta 1992**

Cilj Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 je zagotoviti okrepljeno mednarodno sodelovanje v zvezi s sladkorjem na svetovnih trgih in povezanimi vprašanji, oblikovati forum za medvladna posvetovanja o sladkorju in načinih za izboljšanje svetovnega sektorja sladkorja, poenostaviti trgovanje z zbiranjem in širjenjem informacij o dogajanju na svetovnem trgu sladkorja in drugih sladil ter spodbujati vse večje povpraševanje po sladkorju, zlasti za netradicionalne rabe.

Mednarodni sporazum o sladkorju je začel veljati 1. januarja 1993.

Unija je pogodbenica Mednarodnega sporazuma o sladkorju<sup>1</sup>. Sporazum je bil sklenjen s Sklepom Sveta 92/580/EGS in je začel veljati 1. januarja 1993. Sklenjen je bil za obdobje treh let do 31. decembra 1995 in se je od takrat redno podaljševal za nadaljnja obdobja dveh let, kot je določeno v členu 45 Sporazuma. Sporazum je bil nazadnje podaljšan julija 2019<sup>2</sup> in je veljaven do 31. decembra 2021. Komisija je pripravila predlog sklepa Sveta o nadaljnjem podaljšanju Mednarodnega sporazuma o sladkorju do decembra 2023. Postopek sprejetja tega predloga je v teku.

Sodelovanje v mednarodnem sporazumu o sladkorju je ob upoštevanju pomena tega sektorja za številne države članice in za gospodarstvo evropskega sektorja sladkorja v interesu Unije.

#### **2.2. Mednarodni svet za sladkor**

Mednarodni svet za sladkor je pristojno telo za opravljanje vseh nalog za izvajanje določb Mednarodnega sporazuma o sladkorju. Sprejema pravila in predpise, vključno s poslovníkom Mednarodnega sveta za sladkor in njegovih odborov, ter finančne in kadrovske predpise Mednarodne organizacije za sladkor. Mednarodni svet za sladkor vodi vse potrebne evidence ter objavi letno poročilo in po potrebi tudi druge informacije.

Članice Mednarodnega sporazuma o sladkorju imajo skupaj 2 000 glasov. Vsaka članica Mednarodnega sporazuma o sladkorju ima določeno število glasov, ki se vsako leto prilagodi po vnaprej določenih merilih iz Mednarodnega sporazuma o sladkorju. Svet načeloma odloča s soglasjem, razen če Mednarodni sporazum o sladkorju ne določa drugače. Če ni soglasja, se sklepi sprejmejo z navadno večino glasov, razen kadar Mednarodni sporazum o sladkorju predvideva posebno glasovanje.

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta 92/580/EGS z dne 13. novembra 1992 (UL L 379, 23.12.1992, str. 15).

<sup>2</sup> Sklep Sveta (EU) 2019/1251 z dne 15. julija 2019 o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s podaljšanjem Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 195, 23.7.2019, str. 18).

### 2.3. Predvideni akt Mednarodnega sveta za sladkor

Svet je Komisijo leta 2017 pooblastil<sup>3</sup>, da v Mednarodnem svetu za sladkor z ostalimi pogodbenicami Mednarodnega sporazuma o sladkorju začne pogajanja za posodobitev Mednarodnega sporazuma o sladkorju, zlasti glede neskladnosti med številom glasov in finančnimi prispevki članic Mednarodne organizacije za sladkor na eni strani ter njihovim relativnim položajem na svetovnem trgu sladkorja na drugi strani. To pooblastilo je bilo podaljšano leta 2019 in velja do 31. decembra 2021<sup>4</sup>.

Mednarodni svet za sladkor se je na svojem 55. zasedanju 19. julija 2019 odločil, da začne pogajanja pod vodstvom Konference Združenih narodov za trgovino in razvoj. Ta pogajanja so se nanašala na delni pregled Mednarodnega sporazuma o sladkorju s poudarkom na naslednjih treh področjih: upravnem proračunu in prispevkih članic v skladu s členom 25, razširitvi ciljev, študij, ocen in raziskovalnih dejavnosti, da bi se lahko v področje uporabe členov 1, 32, 33 in 34 vključili drugi proizvodi, povezani s sladkorjem (zlasti bioetanol), ter pravilih za imenovanje izvršnega direktorja v skladu s členom 23.

#### (a) Upravni proračun in prispevki članic v skladu s členom 25

Komisija je na podlagi pooblastila Sveta za pogajanja predstavila konkretne predloge za spremembo člena 25, ki ureja sprejetje upravnega proračuna in prispevke članic. Nastanek tega predloga je spodbudilo dejstvo, da je v skladu s sedanjimi pravili o finančnih prispevkih v proračun Mednarodne organizacije za sladkor delež finančnega prispevka Unije od leta 1992 ostal praktično nespremenjen, čeprav sta se svetovni trg sladkorja in zlasti relativni položaj Unije na njem v tem času bistveno spremenila. Zato je Unija v Mednarodni organizaciji za sladkor v zadnjih letih prevzela nesorazmerno velik delež proračunskih stroškov<sup>5</sup> in odgovornosti. Da bi uredila te razmere, je Komisija začela pogajanja o revidirani metodi izračunavanja in učinkovitejšem posodabljanju mehanizma prilagajanja. Predlagana formula enakovredno uteži ustrezne kazalnike: proizvodnjo, porabo, izvoz, uvoz in plačilno zmožnost, pri čemer se upoštevajo strukturne spremembe v daljšem časovnem obdobju z letnim mehanizmom prilagajanja, ki temelji na petletnih drsečih povprečjih. Za uskladitev sedanje porazdelitve glasov z današnjimi razmerami na svetovnem trgu sladkorja je predlagan prehodni mehanizem, ki omejuje letno spreminjanje števila glasov na 15 % v prvih petih letih in na 20 % v preostalem delu prehodnega obdobja. Prehodno obdobje ne sme trajati več kot deset let. Komisija je v imenu Unije in v skladu s podeljenim pooblastilom za pogajanja podprla spremembo člena 25 Mednarodnega sporazuma o sladkorju, ki izhaja iz pogajanj.

#### (b) Razširitev ciljev, študij, ocen in raziskovalnih dejavnosti, da bi se lahko v področje uporabe členov 1, 32, 33 in 34 vključili drugi proizvodi, povezani s sladkorjem

Med pogajanja za delni pregled Mednarodnega sporazuma o sladkorju so druge članice Mednarodnega sporazuma o sladkorju predlagale spremembe člena 1 (cilji), člena 32 (informacije in študije), člena 33 (tržne ocene, poraba in statistika) in člena 34 (raziskave in razvoj). Predlagane spremembe zajemajo:

<sup>3</sup> Sklep Sveta (EU) 2017/2242 z dne 30. novembra 2017 o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 322, 7.12.2017, str. 29).

<sup>4</sup> Sklep Sveta (EU) 2019/2136 z dne 5. decembra 2019 o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o sladkorju (UL L 324, 13.12.2019, str. 3).

<sup>5</sup> Za izračun finančnega prispevka vsake članice v letni proračun Mednarodne organizacije za sladkor se uporabi število glasov, določeno v skladu s členom 25, in določen znesek na glas.

- (1) vključitev bioetanola v splošne cilje Mednarodnega sporazuma o sladkorju (člen 1, poglavje I),
- (2) širši pogled na „informacije in študije“ (člen 32, poglavje IX), „tržne ocene, porabo in statistiko“ (člen 33, poglavje IX) in „raziskave in razvoj“ (člen 34, poglavje X), predvsem da se omogoči vključitev drugih proizvodov, povezanih s sladkorjem (zlasti bioetanola), v take dejavnosti.

Komisija je v imenu Unije in v skladu s podeljenim pooblastilom za pogajanja podprla te spremembe, saj vključitev bioetanola ne bo spremenila splošnega namena Mednarodnega sporazuma o sladkorju, kot je opisan v členu 1 Sporazuma.

O spremembah, opisanih v točkah (a) in (b) zgoraj, je potekala obširna razprava, Mednarodni svet za sladkor pa je na svojem 57. zasedanju novembra 2020 dosegel soglasje o njihovi končni formulaciji.

- (c) Pravila za imenovanje izvršnega direktorja v skladu s členom 23

Brazilija je decembra 2020 predlagala spremembo člena 23 Mednarodnega sporazuma o sladkorju v zvezi s pravili za imenovanje izvršnega direktorja. Glavna sprememba, ki jo prinaša ta predlog, je omejitev števila mandatov, ki jih lahko opravlja posamezni izvršni direktor, na dva mandata. Poglavje IV Mednarodnega sporazuma o sladkorju in poglavje IX s Sporazumom povezanih upravnih pravil trenutno ne obravnavata teh vidikov. Čeprav je bila ta sprememba predložena po dogovorjenem roku, torej po 31. januarju 2020, je Unija podprla vključitev te spremembe v sedanji delni pregled Mednarodnega sporazuma o sladkorju, saj bi sprememba izboljšala dejavnosti Mednarodne organizacije za sladkor in prispevala k splošnemu cilju posodobitve Mednarodne organizacije za sladkor. Mednarodni svet za sladkor je na svojem 58. zasedanju junija 2021 dosegel dogovor o končni formulaciji te spremembe in njeni vključitvi v sedanji delni pregled Mednarodnega sporazuma o sladkorju.

Vse omenjene spremembe, dogovorjene na pogajanjih za delni pregled Mednarodnega sporazuma o sladkorju, bi bilo treba sprejeti v skladu s postopkom iz člena 44 Mednarodnega sporazuma o sladkorju, da postanejo veljavne: „Svet lahko s posebnim glasovanjem članicam priporoči spremembo tega sporazuma. Svet lahko določi rok, po katerem vsaka članica uradno obvesti depozitarja o sprejetju spremembe. Sprememba začne veljati 100 dni po tem, ko depozitar prejme obvestila o sprejetju od članic z najmanj dvema tretjinama skupnih glasov vseh članic v skladu s členom 11, kot je določeno v členu 25, ali pozneje, če je Svet datum določil s posebnim glasovanjem. Svet lahko določi rok, v katerem vsaka članica uradno obvesti depozitarja o sprejetju spremembe, in če sprememba do tega roka ne začne veljati, velja za umaknjeno. Svet depozitarju priskrbi podatke, ki so potrebni za odločitev o tem, ali število prejetih obvestil o sprejetju zadostuje za to, da začne sprememba veljati.“

V skladu z navedenim členom bo Mednarodni svet za sladkor na svojem naslednjem zasedanju, ki bo potekalo 26. novembra 2021:

- članicam priporočil spremembo Mednarodnega sporazuma o sladkorju s soglasjem ali, če soglasje ni doseženo, s posebnim glasovanjem;
- odobril časovni razpored za izvedbo spremembe s soglasjem ali, če soglasje ni doseženo, s posebnim glasovanjem. Sekretariat Mednarodne organizacije za sladkor je predlagal časovni razpored za izvedbo postopka za spremembo v skladu s členom 44 in za začetek veljavnosti sprememb členov Mednarodnega

sporazuma o sladkorju, ki izhajajo iz pogajanj o delnem pregledu Mednarodnega sporazuma o sladkorju. Predlagani časovni raspored je bil predstavljen na 58. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor, ki je potekalo 18. junija 2021. Na zasedanju ni nobena članica nasprotovala predlaganemu časovnemu rasporedu izvajanja.

**Glavni mejniki** predlaganega časovnega rasporeda izvajanja, ki je naveden zgoraj, so:

- članice bodo depozitarja uradno obvestile o sprejetju sprememb do **30. junija 2023**. Ta rok je predlagan, da se članicam omogoči dovolj časa, da izvedejo vse potrebne ustavne postopke za odobritev spremembe Mednarodnega sporazuma o sladkorju;
- če bo depozitar prejel obvestilo o sprejetju spremembe od članic z najmanj dvema tretjinama vseh glasov, **bodo spremembe začele veljati 31. oktobra 2023**. To je približno 123 dni po datumu, določenem za prejem obvestila o sprejetju (ki je 30. junija 2023). Članica, ki do tega datuma ne pošlje obvestila o sprejetju, preneha biti pogodbenica Mednarodnega sporazuma o sladkorju;
- v navedenem primeru bodo članice na drugem zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor v letu 2023, ki bo potekalo v **zadnjem tednu novembra ali prvem tednu decembra 2023**, odobrile revidirano porazdelitev glasov, ki bo v skladu z novo formulo za izračun iz spremenjenega člena 25 Mednarodnega sporazuma o sladkorju, in finančni prispevek za leto 2024<sup>5</sup>;
- **spremenjeni Mednarodni sporazum o sladkorju bo začel veljati 1. januarja 2024**. Ta datum sovpada z datumom izteka veljavnosti zadnjega podaljšanja Mednarodnega sporazuma o sladkorju, ki zajema obdobje od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2023 (in ki ga bo Mednarodni svet za sladkor odobril na zasedanju 26. novembra 2021<sup>6</sup>);
- če bo depozitar do 31. oktobra 2023 prejel obvestila o sprejetju od članic z manj kot dvema tretjinama vseh glasov, sprememba ne bo začela veljati in Mednarodni sporazum o sladkorju iz leta 1992 ostane nespremenjen.

Navedeni časovni raspored je v skladu z določbami člena 44 Mednarodnega sporazuma o sladkorju.

### 3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Namen tega sklepa je pridobiti pooblastilo Sveta, da Komisija na 59. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor, ki bo potekalo 26. novembra 2021, v imenu Unije glasuje za priporočilo članicam Mednarodne organizacije za sladkor, naj spremenijo Mednarodni sporazum o sladkorju v skladu z izidom pogajanj za njegov delni pregled. Osutek spremenjenega Mednarodnega sporazuma o sladkorju vključuje spremembe v zvezi s členi 1, 25, 23, 32, 33 in 34, ki izhajajo iz pogajanj za delni pregled Mednarodnega sporazuma o sladkorju (za podrobnosti glej podtočke (a), (b) in (c) pod točko 2.3 zgoraj).

Reforma Mednarodne organizacije za sladkor, s katero bi se njene prakse bolj približale tistim, ki jih Unija spodbuja v drugih mednarodnih organih za primarne proizvode, ter gibanjem na svetovnem trgu sladkorja od leta 1992, je nedvomno v interesu Unije. Ta reforma

<sup>6</sup> Komisija je pripravila predlog sklepa Sveta o nadaljnjem podaljšanju Mednarodnega sporazuma o sladkorju do decembra 2023. Postopek sprejetja tega predloga je v teku.

bi zagotovila preglednost glede obveznosti članic pri glasovanju in njihovih finančnih prispevkov. Določitev jasnih pravil v zvezi z imenovanjem izvršnega direktorja in omejitvijo števila mandatov, ki jih posameznik lahko opravlja, je v skladu s ciljem Unije za posodobitev Mednarodnega sporazuma o sladkorju, medtem ko formalna vključitev etanola med cilje in v delovni program Mednarodne organizacije za sladkor pomeni, da bo vsebina Sporazuma usklajena z že uveljavljeno prakso.

Poleg tega je namen tega sklepa pridobiti pooblastilo Sveta, da Komisija na 59. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor, ki bo potekalo 26. novembra 2021, v imenu Unije glasuje za časovni raspored izvajanja, ki zagotavlja, da so mejniki, povezani s spremembo Mednarodnega sporazuma o sladkorju, jasno opredeljeni in da bo sprememba Mednarodnega sporazuma o sladkorju začela veljati najpozneje 1. januarja 2024.

## **4. PRAVNA PODLAGA**

### **4.1. Postopkovna pravna podlaga**

#### *4.1.1. Načela*

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“<sup>7</sup>.

#### *4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Predvideni akt Mednarodnega sveta za sladkor bo spremenil Mednarodni sporazum o sladkorju, ki je mednarodni sporazum in je za Unijo zavezujoč. Predvideni akt ima torej pravni učinek.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Mednarodnega sporazuma o sladkorju.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

### **4.2. Materialna pravna podlaga**

#### *4.2.1. Načela*

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

#### *4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko (trgovino s kmetijskimi proizvodi).

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 207 PDEU.

---

<sup>7</sup> Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

### **4.3. Zaključek**

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 207 PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

### **5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA**

Ker bo akt Mednarodnega sveta za sladkor spremenil Mednarodni sporazum o sladkorju, ga je po sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

## SKLEP SVETA

### **o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s spremembo Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je pogodbenica Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992, ki ga je sklenila s Sklepom Sveta 92/580/EGS<sup>1</sup>, in članica Mednarodne organizacije za sladkor.
- (2) V skladu s členom 8 Mednarodnega sporazuma o sladkorju Mednarodni svet za sladkor izvaja ali zagotavlja izvajanje vseh nalog, potrebnih za izvajanje določb Mednarodnega sporazuma o sladkorju. V skladu s členom 13 Mednarodnega sporazuma o sladkorju se vsi sklepi Mednarodnega sveta za sladkor načeloma sprejmejo s soglasjem. Če ni soglasja, se sklepi sprejmejo z navadno večino glasov, razen če Mednarodni sporazum o sladkorju predvideva posebno glasovanje.
- (3) V skladu s členom 25 Mednarodnega sporazuma o sladkorju imajo članice Mednarodne organizacije za sladkor skupaj 2 000 glasov. Vsaka članica Mednarodne organizacije za sladkor ima določeno število glasov, ki se vsako leto prilagodi v skladu z merili iz navedenega člena.
- (4) Vendar porazdelitev glasov med članicami Mednarodne organizacije za sladkor, ki določa tudi finančni prispevek članic v proračun Mednarodne organizacije za sladkor, ne odraža več dejanskih razmer na svetovnem trgu sladkorja.
- (5) V okviru pravil Mednarodnega sporazuma o sladkorju o finančnih prispevkih v proračun Mednarodne organizacije za sladkor je delež Unije nespremenjen od leta 1992, čeprav sta se svetovni trg sladkorja in zlasti relativni položaj Unije na njem v tem času bistveno spremenila. Zato je Unija v Mednarodni organizaciji za sladkor v zadnjih letih prevzela nesorazmerno velik delež proračunskih stroškov in odgovornosti.
- (6) Svet je Komisijo s Sklepom Sveta (EU) 2017/2242<sup>2</sup> pooblastil, da v Mednarodnem svetu za sladkor z ostalimi pogodbenicami Mednarodnega sporazuma o sladkorju začne pogajanja za posodobitev Mednarodnega sporazuma o sladkorju, zlasti glede neskladnosti med številom glasov in finančnimi prispevki članic Mednarodne

<sup>1</sup> Sklep Sveta 92/580/EGS z dne 13. novembra 1992 o podpisu in sklenitvi Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 379, 23.12.1992, str. 15).

<sup>2</sup> Sklep Sveta (EU) 2017/2242 z dne 30. novembra 2017 o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 322, 7.12.2017, str. 29).

organizacije za sladkor na eni strani ter njihovim relativnim položajem na svetovnem trgu sladkorja na drugi strani. To pooblastilo je bilo s Sklepom Sveta (EU) 2019/2136<sup>3</sup> podaljšano do 31. decembra 2021.

- (7) Komisija je na podlagi pridobljenega pooblastila začela pogajanja z državami članicami Mednarodne organizacije za sladkor in predstavila konkretne predloge za spremembo člena 25 Mednarodnega sporazuma o sladkorju, ki ureja sprejetje upravnega proračuna in prispevke članic. Mednarodni svet za sladkor se je na svojem 55. zasedanju 19. julija 2019 odločil, da pred svojim naslednjim zasedanjem novembra 2019 začne pogajanja za delni pregled Mednarodnega sporazuma o sladkorju pod vodstvom Konference Združenih narodov za trgovino in razvoj (UNCTAD).
- (8) Na podlagi zahtev več članic Mednarodne organizacije za sladkor je Mednarodni svet za sladkor sklenil, da bodo poleg pregleda člena 25 Mednarodnega sporazuma o sladkorju, ki ga predlaga Unija, uradna pogajanja potekala tudi o drugih področjih Mednarodnega sporazuma o sladkorju, zlasti o ciljih, določenih v členu 1 Mednarodnega sporazuma o sladkorju, o prednostnih nalogah Mednarodne organizacije za sladkor, določenih v členih 32, 33 in 34 Sporazuma, ter o pravilih za imenovanje izvršnega direktorja, določenih v členu 23 Sporazuma. O končni formulaciji sprememb navedenih členov se je Mednarodni svet za sladkor dogovoril na svojem 57. zasedanju novembra 2020 in 58. zasedanju junija 2021.
- (9) Vse spremembe, dogovorjene na teh pogajanjih, je treba sprejeti v skladu s postopkom iz člena 44 Mednarodnega sporazuma o sladkorju. Na podlagi navedenega člena lahko Mednarodni svet za sladkor s posebnim glasovanjem članicam Mednarodne organizacije za sladkor priporoči spremembo Mednarodnega sporazuma o sladkorju. V skladu s členom 7 Mednarodnega sporazuma o sladkorju ima Unija kot članica Mednarodnega sveta za sladkor možnost, da sodeluje pri posebnem glasovanju o začetku postopka za spremembo institucionalnega okvira Mednarodnega sporazuma o sladkorju.
- (10) V skladu s časovnim razporedom za izvedbo delnega pregleda Mednarodnega sporazuma o sladkorju bo na 59. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor, ki bo predvidoma novembra 2021, v skladu s členom 44 Mednarodnega sporazuma o sladkorju potekalo posebno glasovanje za priporočilo članicam za spremembo Mednarodnega sporazuma o sladkorju.
- (11) Zato je primerno določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa na 59. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor, saj je sprememba Mednarodnega sporazuma o sladkorju v skladu z izidom pogajanj za njegov delni pregled v interesu Unije.
- (12) Poleg tega je primerno določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa na 59. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor, o časovnem razporedu za izvedbo navedene spremembe Mednarodnega sporazuma o sladkorju, saj je v interesu Unije, da se sprememba izvede najpozneje 1. januarja 2024 –

---

<sup>3</sup> Sklep Sveta (EU) 2019/2136 z dne 5. decembra 2019 o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 324, 13.12.2019, str. 3).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na posebnem glasovanju, ki bo potekalo na 59. zasedanju Mednarodnega sveta za sladkor 26. novembra 2021 v skladu s členom 44 Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992, je določeno v Prilogi k temu sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet  
predsednik*

<b>OCENA FINANČNIH POSLEDIC</b>		FinancSt/10/ PSH/hn/xxxxxx		
		6.22.2021.1		
		DATUM: 12. julij 2021		
1.	PRORAČUNSKA POSTAVKA: 14 20 03 06 Mednarodne organizacije in sporazumi	ODOBRITVE: B2021 6 300 000 EUR		
2.	NASLOV: Predlog sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s spremembo Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992			
3.	PRAVNA PODLAGA: Člen 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije			
4.	CILJI: Določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Mednarodnem svetu za sladkor v zvezi s posebnim glasovanjem, ki bo izvedeno v skladu s členom 44(1) Mednarodnega sporazuma o sladkorju, za priporočilo članicam Mednarodne organizacije za sladkor, naj spremenijo Mednarodni sporazum o sladkorju v skladu z izidom pogajanj za njegov delni pregled, ki so se začela julija 2019. Pregled se nanaša predvsem na revidirano metodo izračunavanja in učinkovitejše posodabljanje mehanizma prilagajanja, da se normalizira delež EU v proračunskih stroških in odgovornosti v okviru Mednarodne organizacije za sladkor.			
5.	FINANČNE POSLEDICE	12-MESEČNO OBDOBJE  (v milijonih EUR)	TEKOČE PRORAČUNSK O LETO 2021 (v milijonih EUR)	NASLEDNJE PRORAČUNSKO LETO 2022 (v milijonih EUR)
5.0	ODHODKI – V BREME PRORAČUNA EU (NADOMESTILA/INTERVENCIJE) – NACIONALNI ORGANI – DRUGO			
5.1	PRIHODKI – LASTNA SREDSTVA EU (PRELEVMAJANI/CARINSKE DAJATVE) – DRŽAVNA SREDSTVA			
5.0.1	OCENJENI ODHODKI	2023 (v milijonih EUR)		
5.1.1	OCENJENI PRIHODKI			
5.2	METODA IZRAČUNA:			
6.0	ALI SE LAHKO PROJEKT FINANCIRA IZ ODOBRENIH PRORAČUNSKIH SREDSTEV, DA VPISANIH V USTREZNO POGLAVJE TEKOČEGA PRORAČUNA?			
6.1	ALI SE LAHKO PROJEKT FINANCIRA S PRENOSOM MED POGLAVJI TEKOČEGA PRORAČUNA? –			
6.2	ALI BO POTREBEN DOPOLNILNI PRORAČUN (REBALANS)? –			
6.3	ALI BO TREBA ODOBRENA PRORAČUNSKA SREDSTVA VKLJUČITI V PRIHODNJE PRORAČUNE? DA			
PRIPOMBE: Predlog ima lahko finančne posledice od leta 2024, vendar jih trenutno ni mogoče količinsko opredeliti. Delež finančnega prispevka Unije bo odvisen od končnega števila glasov, dodeljenih EU po sporazumu o spremembi. Delež EU se bo najverjetneje zmanjšal.				

